



Gruppe für ukrainische Kinder in den Sommerferien

Liebe Eltern,

wir laden Ihre Kinder im Alter von **9 bis 12 Jahren** zu regelmäßigen kostenlosen psychologischen Kursen ein (max. Gruppengröße 10 Kinder).

Ziel der Sommerferien-Gruppe ist es, Kinder bei der Kommunikation und Konfliktlösung im Leben zwischen den Kulturen und in ihrem Alltag in Deutschland zu unterstützen, sowie Strategien im Umgang mit ihren Gefühlen und Herausforderungen anzubieten. In einer angenehmen Atmosphäre können die Kinder sich austauschen und ggf. auch neue Freunde finden.

Die Termine finden auf Ukrainisch und bei Bedarf auf Russisch statt.

Die Gruppe findet in den Schulferien **ab 30.06. montags** zwischen **13.30 bis 14.30 Uhr**, statt (d.h. 30.06., 07.07., 14.07., 21.07., 28.07., 04.08.)

Adresse: Das Boot gGmbH – PSZ Dresden, **Friedrichstraße 24 Haus A, 01067 Dresden - 2.** Etage. Der Kurs wird von der Kinderpsychologin Olena Horokhovska (aus der Ukraine) geleitet. Bei Fragen rufen Sie gerne an unter 0351 26440099.

Bitte melden Sie sich **bis zum 30.06.** per Mail unter psz.dresden@das-boot-ggmbh.de an.

Wir freuen uns auf Sie!

Група для українських дітей під час літніх канікул

Шановні батьки,

Запрошуємо ваших дітей віком від **9 до 12 років** на безкоштовні курси психології (максимальний розмір групи: 10 дітей).

Мета цієї групи – підтримати дітей у спілкуванні та вирішенні конфліктів у міжкультурному житті та повсякденному житті в Німеччині, а також запропонувати стратегії подолання їхніх почуттів та викликів. У приємній атмосфері діти зможуть обмінятися ідеями та, можливо, знайти нових друзів.

Заняття проходять українською мовою та, за необхідності, російською.

Курс проходитиме під час шкільних канікул, починаючи з **30 червня**, щопонеділка з **13:30 до 14:30** (тобто 30 червня, 7 липня, 14 липня, 21 липня, 28 липня та 4 серпня).

Адреса: Das Boot gGmbH – PSZ Dresden, Friedrichstraße 24, Building A, 01067 Dresden – 2 поверх. Курс представляє Олену Гороховську (з України), викладачку та дитячу психологію. Якщо ви випили, будь ласка, зателефонуйте нам за номером +49 351 26440099.

Ви повинні надіслати **30-годинний** електронний лист на адресу psz.dresden@das-boot-ggmbh.de.

З нетерпінням чекаємо на вас!

